

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1991)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

I. Table chronologique des matières

Date	Titre	Page
1990		
juin	10 Loi sur l'aide à la formation des adultes	1
novembre	5 Loi sur les droits politiques (Modification)	2
décembre	13 Loi sur les finances des communes (LFCo)	8
1991		
janvier	16 Décret sur les honoraires des avocats (Modification)	13
	19 Règlement concernant les attributions des présidents du tribunal du district de Bienne	15
	22 Loi sur les communes (Modification)	18
	22 Arrêté du Grand Conseil concernant le RER bernois	20
	23 Décret sur l'adaptation <ul style="list-style-type: none"> – du décret concernant la taxation pour les impôts directs de l'Etat et des communes, – du décret concernant la répartition des valeurs officielles des forces hydrauliques entre les communes intéressées, – du décret concernant la révision générale des valeurs officielles des immeubles et des forces hydrauliques, – du décret concernant la Commission cantonale des recours, – du décret concernant l'imposition des travailleurs étrangers et – de la loi sur la taxe des successions et donations (Décret d'adaptation du droit fiscal) 	22
	23 Ordonnance concernant la commission consultative et de coordination du Centre interrégional de perfectionnement (CIP)	39
février	13 Ordonnance sur la planification et la construction d'installations scolaires (Modification)	43
	18 Décret concernant l'octroi de subsides de formation (Décret sur les bourses) (Modification)	55
	18 Décret réglant la participation de l'Etat au financement des frais d'exploitation des gymnases	57
	20 Ordonnance concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres de la Commission des recours en matière fiscale	61
	20 Arrêté du Conseil-exécutif sur les tarifs appliqués aux patients hospitalisés à la Maternité cantonale de Berne (personnes non assurées)	63
mars	13 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction des transports, de l'énergie et des eaux	70
	20 Ordonnance sur la pêche professionnelle (Modification)	76
	20 Ordonnance sur le prélèvement d'eau dans les eaux de surface (OPES)	77
	26 Loi sur la chasse, ainsi que la protection du gibier et des oiseaux (LCh) (Modification)	80

IV

Date	Titre	Page	
mars	27 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction des forêts	92	
	27 Ordonnance concernant les émoluments de la Direction de l'agriculture (Modification)	95	
avril	8 Règlement d'organisation de la Cour suprême du canton de Berne (Modification)	97	
	10 Ordonnance générale sur la pêche (OGP) (Modification)	98	
	10 Ordonnance fixant des subsides ordinaires à prélever sur le fonds des dommages causés par les éléments (Modification)	99	
	17 Ordonnance concernant l'octroi de subsides de formation (Ordonnance sur les bourses) (Modification)	101	
	17 Ordonnance sur les droits politiques (Modification)	103	
	22 Décret concernant l'organisation du Conseil-exécutif (Modification)	107	
	23 Loi sur l'encouragement des activités culturelles (Modification) ..	110	
	24 Décret sur l'encouragement à la construction de logements à des prix raisonnables (Décret IV en application de la loi sur l'amélioration de l'offre de logements (Modification)	111	
	24 Arrêté du Conseil-exécutif concernant les élections en renouvellement général du Conseil national du 20 octobre 1991	112	
	24 Tarif des soins médicaux scolaires	118	
	25 Loi portant adhésion du canton de Berne au concordat du 19 mai 1988 sur le contrôle des médicaments (Loi d'adhésion au concordat sur les médicaments)	121	
	mai	8 Ordonnance sur les contributions à l'exploitation de stations sèches et de zones humides (OSSH) (Modification)	136
		8 Ordonnance réglant l'administration et la location des places d'amarrage par le canton	140
15 Ordonnance cantonale sur la protection des eaux (OPE)		143	
15 Ordonnance concernant les indemnités lors de suppléances pour l'exercice de fonctions pastorales (Eglise nationale catholique romaine)		179	
15 Ordonnance portant exécution de la loi du 3 décembre 1950 sur l'utilisation des eaux (Modification)		182	
22 Ordonnance sur l'accès aux renseignements et aux documents ouvert aux membres du Grand Conseil, aux groupes parlementaires et au Secrétariat du parlement (OARD)		183	
juin		2 Arrêté populaire concernant l'habilitation à conclure des emprunts	185
		5 Ordonnance fixant les tarifs de l'Institut de médecine légale de l'Université de Berne	186
	12 Ordonnance d'application de l'arrêté fédéral du 6 octobre 1989 concernant un délai d'interdiction de revente des immeubles non agricoles et la publication des transferts de propriété immobilière (Modification)	192	

Date	Titre	Page
juin	12 Ordonnance sur les refuges de chasse dans le canton de Berne 1986 à 1991 (ORCh) (Modification)	194
	12 Ordonnance sur les manifestations relevant de la circulation routière et sur l'utilisation de véhicules hors de la voie publique (OMUV)	195
	19 Ordonnance concernant les droits de cours et les émoluments perçus à l'Université de Berne (Modification)	199
	26 Loi sur les hôpitaux et les écoles préparant aux professions hospitalières (Loi sur les hôpitaux) (Modification)	201
	26 Arrêté du Grand Conseil concernant le maintien ou le remplacement des Cours d'assises dans le canton de Berne	203
	26 Ordonnance fixant les tarifs de l'Institut de zootechnie de l'Université de Berne	204
	26 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée au sens de la LAMA	207
	27 Décret sur l'aide à la formation des adultes	208
	27 Décret portant création de postes au sein de l'Administration de l'Université	215
	27 Arrêté du Grand Conseil concernant le plan des sessions 1992	216
juillet	3 Ordonnance générale sur l'énergie (OGE) (Modification)	217
	3 Ordonnance sur la gestion financière des communes (OGFCo)	218
	3 Ordonnance sur l'exécution des peines privatives de liberté par l'accomplissement d'un travail d'intérêt général	236
août	7 Ordonnance sur les émoluments de la Direction de l'instruction publique	240
	14 Ordonnance sur les examens du brevet d'enseignement secondaire pour la partie de langue allemande du canton de Berne (Modification)	243
septembre	16 Arrêté du Grand Conseil concernant le plan des sessions de 1993	244
	17 Décret sur les rapports de service des membres des autorités et du personnel de l'administration de l'Etat (Modification)	245
	18 Arrêté du Grand Conseil concernant l'alimentation du Fonds de lutte contre les maladies en 1992 et 1993	246
	18 Règlement de l'Ecole de sculpteurs sur bois et de luthiers à Brienz (Modification)	247
	19 Décret sur l'assurance-maladie (Modification)	250
octobre	9 Ordonnance concernant la navigation et les signes distinctifs des bateaux (Modification)	251
	16 Ordonnance sur les activités accessoires du personnel enseignant de l'Université et des médecins appartenant à ses unités administratives	252
	30 Ordonnance sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité (OPCC) (Modification)	255

Date	Titre	Page
novembre	7 Arrêté du Grand Conseil concernant la limitation et la fixation des subventions cantonales à la construction pour les années 1991 à 1994 (Modification) Mandat en vue de l'examen d'une révision partielle de la loi sur les constructions et du décret sur le financement de l'aménagement	257
	13 Décret concernant la procédure d'octroi du permis de construire (Modification)	258
	13 Décret fixant les émoluments de patente pour la pêche	259
	13 Ordinance fixant les subventions accordées pour le transport d'élèves (Modification)	260
	20 Ordinance régissant l'admission dans les écoles normales d'enseignement primaire de la partie germanophone du canton de Berne	262
	27 Ordinance sur l'allocation de subventions à la navigation (OSN)	274
décembre	4 Ordinance sur l'introduction de la Convention de Lugano	277
	4 Ordinance fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne (Modification)	279
	4 Ordinance sur la police des routes et la signalisation routière (Ordinance sur la police des routes) (Modification)	280
	4 Ordinance concernant les indemnités journalières et de déplacement des membres des commissions cantonales (Modification)	282
	10 Décret sur les traitements et l'assurance des enseignants et enseignantes de l'Université	283
	10 Décret sur les prestations de services de l'Université et les contributions de tiers	289
	11 Ordinance sur les rapports de service et les traitements du personnel de l'Etat (Modification)	294
	11 Arrêté du Conseil-exécutif concernant les allocations en faveur de personnes de condition modeste; fixation des limites de revenu déterminantes et du supplément pour enfants	295
	18 Décret sur les restrictions de la navigation (Décret sur la navigation)	296
	18 Ordinance fixant les conditions d'obtention du brevet d'enseignement des disciplines artistiques, manuelles et visuelles dans la partie germanophone du canton	299
	18 Ordinance fixant les émoluments de la Direction des finances ..	307
	18 Ordinance fixant les tarifs de l'Institut de pathophysiologie de l'Université de Berne	311
	18 Ordinance réglant l'affectation des recettes de loterie (Modification)	312
	18 Arrêté du Conseil-exécutif fixant les prix de pension et les taxes de traitement dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales ainsi que dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales pour adolescents (personnes non assurées)	314

II. Table alphabétique des matières

	Page
Accès aux renseignements et aux documents, ordonnance	183
activités	
– accessoires du personnel enseignant de l'Université, ordon- nance	252
– culturelles, loi	110
adaptation du droit fiscal, décret	22
adhésion au concordat sur le contrôle des médicaments	121
administration et location des places d'amarrage par le canton	140
admission dans les écoles normales d'enseignement primaire	262
adultes, aide à la formation	
– loi	1
– décret	208
affectation des recettes de loterie, ordonnance	312
allocations en faveur de personnes de condition modeste, arrêté du Conseil-exécutif	295
arrêté populaire concernant l'habilitation à conclure des emprunts .	185
assurance	
– des enseignants de l'Université	283
– maladie, décret	250
– vieillesse, survivants et invalidité, ordonnance sur les presta- tions complémentaires	255
avocats, décret sur les honoraires	13
Bateaux, ordonnance sur les signes distinctifs	251
bourses	
– décret	55
– ordonnance	101
brevet d'enseignement	
– des disciplines artistiques, manuelles et visuelles	299
– secondaire, ordonnance sur les examens	243
Centre interrégional de perfectionnement	39
chasse	
– loi	80
– ordonnance sur les refuges	194
circulation routière, ordonnance sur les manifestations	195
cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales, prix de pen- sion	314
commission	
– cantonale, ordonnance concernant les indemnités journalières .	282
– consultative et de coordination du CIP	39
– des recours en matière fiscale, ordonnance concernant les in- demnités des membres	61

	Page
communes	
– loi	18
– finances, loi	8
– gestion financière, ordonnance	218
concordat sur le contrôle des médicaments, loi d'adhésion	121
Conseil national, arrêté concernant les élections	112
Conseil-exécutif, décret d'organisation	107
construction	
– d'installations scolaires	43
– de logements à des prix raisonnables, décret sur l'encouragement	111
– subventions cantonales	257
contributions à l'exploitation de stations sèches et de zones humides	136
Convention de Lugano, ordonnance d'introduction	277
Cour suprême du canton de Berne, règlement	97
Cours d'assises, arrêté du Grand Conseil concernant leur maintien ou leur remplacement	203
création de postes au sein de l'administration de l'Université	215
Déplacement des membres des commissions cantonales, ordonnance concernant les indemnités	282
Direction	
– de l'agriculture, ordonnance concernant les émoluments	95
– de l'instruction publique, ordonnance sur les émoluments	240
– de la police, ordonnance fixant les émoluments	279
– des finances, ordonnance fixant les émoluments	307
– des forêts, ordonnance concernant les émoluments	92
– des transports, de l'énergie et des eaux, ordonnance concernant les émoluments	70
disciplines artistiques, manuelles et visuelles, ordonnance concernant le brevet d'enseignement	299
documents, ordonnance sur l'accès aux renseignements et aux documents	183
dommages causés par les éléments, ordonnance fixant les sub-sides	99
droit fiscal, décret d'adaptation	22
droits	
– de cours perçus à l'Université	199
– politiques, loi	2
– politiques, ordonnance	103
Eaux	
– de surface, ordonnance sur le prélèvement	77
– protection, ordonnance	143
– utilisation, ordonnance	182
Ecole	
– de sculpteurs sur bois, règlement	247
– normale d'enseignement primaire, ordonnance régissant l'admission	262

	Page
Eglise nationale catholique romaine, ordonnance concernant les indemnités pour l'exercice de fonctions pastorales	179
élections en renouvellement général du Conseil national, arrêté du Conseil-exécutif	112
émoluments	
– de la Direction de l'agriculture	95
– de la Direction de l'instruction publique	240
– de la Direction de la police	279
– de la Direction des finances	307
– de la Direction des forêts	92
– de la Direction des transports, de l'énergie et des eaux	70
– de patente pour la pêche	259
– perçus à l'Université	199
emprunts, arrêté populaire	185
encouragement	
– à la construction de logements à des prix raisonnables	111
– des activités culturelles	110
énergie, ordonnance générale	217
enseignants de l'Université, décret sur les traitements et l'assurance	283
examens du brevet d'enseignement secondaire	243
exploitation de stations sèches et de zones humides, ordonnance sur les contributions	136
 Financement des frais d'exploitation des gymnases	57
finances des communes, loi	8
fonctions pastorales, ordonnance concernant les indemnités	179
fonds	
– de lutte contre les maladies, arrêté du Grand Conseil	246
– des dommages causés par les éléments, ordonnance fixant des subsides	99
formation des adultes	
– loi	1
– décret	208
fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée, arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites	207
frais d'exploitation des gymnases	57
 Gestion financière des communes, ordonnance	218
gibier, loi sur la chasse	80
gymnases, décret sur le financement des frais d'exploitation	57
 Honoraires des avocats	13
hôpitaux	201
 Immeubles non agricoles, délai d'interdiction de revente et publication des transferts de propriété immobilière	192
indemnités	
– journalières des membres de la Commission des recours en matière fiscale	61

	Page
– journalières et de déplacement des membres des commissions cantonales	282
– pour l'exercice de fonctions pastorales	179
installations scolaires	43
Institut	
– de médecine légale de l'Université, ordonnance fixant les tarifs	186
– de pathophysiologie de l'Université, ordonnance fixant les tarifs	311
– de zootechnie de l'Université, ordonnance fixant les tarifs	204
 Limites de revenu et de fortune pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée	207
location des places d'amarrage par le canton	140
logements à des prix raisonnables, décret sur l'encouragement à la construction	111
loterie, ordonnance réglant l'affectation des recettes	312
Lugano, ordonnance d'introduction de la Convention	277
luthiers, règlement de l'école	247
lutte contre les maladies, arrêté du Grand Conseil	246
 Maladies, alimentation du Fonds de lutte	246
manifestations relevant de la circulation routière	195
Maternité cantonale, tarifs	63
médecine légale, ordonnance fixant les tarifs de l'institut	186
médicaments, loi d'adhésion au concordat	121
 Navigation	
– allocation de subventions	274
– décret	296
– ordonnance	251
 Oiseaux, loi sur la chasse	80
organisation	
– de la Cour suprême du canton de Berne	97
– du Conseil-exécutif	107
 Patente pour la pêche, décret fixant les émoluments	259
pathophysiologie, ordonnance fixant les tarifs de l'institut	311
pêche	
– émoluments de patente, décret	259
– ordonnance générale	98
– professionnelle, ordonnance	76
peines privatives de liberté	236
perfectionnement, ordonnance concernant la commission consultative du CIP	39
permis de construire, décret concernant la procédure d'octroi	258
personnel	
– de l'administration de l'Etat, décret	245
– de l'Etat, ordonnance sur les rapports de service	294
– enseignant de l'Université, ordonnance	252
places d'amarrage, ordonnance réglant la location	140

	Page
planification d'installations scolaires, ordonnance	43
police des routes	280
postes au sein de l'administration de l'Université	215
prélèvement d'eau dans les eaux de surface	77
présidents du tribunal de Bienne, attributions	15
prestations	
– complémentaires à l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité	255
– de services de l'Université	289
procédure d'octroi du permis de construire	258
propriété immobilière, publication des transferts	192
protection	
– des eaux	143
– du gibier et des oiseaux	80
Rapports de service	
– des membres des autorités et du personnel de l'administration, décret	245
– du personnel de l'Etat, ordonnance	294
recettes de loterie, ordonnance réglant l'affectation	312
refuges de chasse	194
renseignements, ordonnance sur l'accès aux renseignements et aux documents	183
RER bernois	20
restrictions de la navigation	296
revente des immeubles non agricoles, délai d'interdiction	192
revenu pour les assurés se trouvant dans une situation très aisée, arrêté du Conseil-exécutif fixant les limites	207
routes, ordonnance sur la police des routes	280
Sculpteurs sur bois, règlement de l'école	247
sessions	
– 1992	216
– 1993	244
signalisation routière, ordonnance	280
signes distinctifs des bateaux	251
soins médicaux scolaires, tarif	118
stations sèches, ordonnance sur les contributions à l'exploitation	136
subsides	
– à prélever sur le fonds des dommages causés par les éléments	99
– de formation, décret	55
– de formation, ordonnance	101
subventions	
– accordées pour le transport d'élèves	260
– à la navigation	274
– cantonales à la construction, limitation et fixation	257
supplément pour enfants	295

	Page
Tarifs	
– appliqués à la Maternité cantonale	63
– de l’Institut de médecine légale de l’Université	186
– de l’Institut de pathophysiologie de l’Université	311
– de l’Institut de zootechnie de l’Université	204
– des soins médicaux scolaires	118
taxes de traitement dans les cliniques et polycliniques psychiatriques cantonales	314
traitements	
– des enseignants de l’Université	283
– du personnel de l’Etat	294
transport d’élèves, ordonnance fixant les subventions	260
travail d’intérêt général	236
tribunal de Bienne, attributions des présidents	15
Université	
– création de postes	215
– droits de cours et émoluments	199
– ordonnance sur les activités accessoires du personnel	252
– prestations de services	289
– tarifs de l’Institut de médecine légale	186
– tarifs de l’Institut de pathophysiologie	311
– tarifs de l’Institut de zootechnie	204
– traitements des enseignants	283
utilisation	
– de véhicules hors de la voie publique	195
– des eaux, ordonnance portant exécution de la loi	182
Véhicules, utilisation hors de la voie publique	195
Zones humides, ordonnance sur les contributions à l’exploitation ..	136
zootechnie, ordonnance fixant les tarifs de l’institut	204